

Texte d'explication :

- Ibn al-Anbārī, *Luma' al-'adilla fī 'uṣūl al-naḥw*, éd. 'Āmir, 'Atiyya, Beyrouth, 1963 (autre édition in : *Risālatān li-bn al-'Anbārī*, al-'Igrāb fī ḡadal al-'i'rāb wa-*Luma' al-'adilla fī 'uṣūl al-naḥw*, éd. al-'Afḡānī, Sa'īd, Université de Damas, 1957).

1) Civilisation classique :

Islam et monde périphérique : l'Inde vue par les savants arabes médiévaux.

Texte d'explication :

- Abū al-Rayḥān Al-Bīrūnī, *Kitāb taḥqīq mā li-l-Hind min maqūla maqbūla fī l-'aql 'aw mardūla*, Haydar 'Ābād, Dā'irat al-Ma'ārif al-'Utmāniyya, 1957, p. 1-96.

2) Civilisation moderne :

Le nassérisme, idéologie et pratique politique.

Texte d'explication :

- Muḥammad Ḥasanayn Haykal, *Harb al-ṭalāṭīna sana*, 1967, volume 1, *Sanawāt al-ǵalāyān*, Le Caire, Markaz al-'Ahrām li-l-tarġama wa-l-našr, 1988, p. 285-777.

3) Linguistique et sciences médiévales arabes du langage :

Les notions fondatrices de *samā'* et de *qiyās*, complémentarité et conflit.

4) Linguistique arabe contemporaine :

Structure et évolution de la dérivation lexicale en arabe : sens et forme des verbes et des dérivés nominaux les plus immédiats.

Texte d'explication :

- Tawfiq al-Ḥakīm, *Yawmiyyāt nā'ib fī l-aryāf*, Le Caire; 1938 - toutes éditions. Le texte s'entend dans son intégralité, dialogues en arabe dialectal égyptien inclus.

Texte linguistique médiéval de référence :

- Abū al-Qāsim al-Zamahšārī, *al-Mufaṣṣal fī 'ilm al-'arabiyya*, Beyrouth, Dār al-Ġil, s.d., ou toute autre édition. Chapitres intitulés : "Min 'aṣnāf al-fi'l, al-ṭulāṭī" et "Min 'aṣnāf al-fi'l, al-rubā'i", p. 275-282, et "al-Maṣdar", "'Ism al-fā'il", "'Ism al-maf'ūl", "al-Śifa al-mušabbha", p. 218-232.

5) Littérature arabe médiévale : Le couvent chrétien (*dayr*) comme thème littéraire et lieu de la vie culturelle dans la société arabo-musulmane médiévale.

Texte d'explication :

- Al-Ṣābuṭī, *al-Diyārāt*, p. 3-203,
édition 'Awwād G., Dār al-Rā'īd
al-'Arabī, Beyrouth, 1986 (3ème
édition).

6) Littérature arabe moderne :

La fiction et son statut dans la
littérature arabe contemporaine.

Texte d'explication :

- Naṣīb Maḥfūz, *'Awlād hāratīnā*,
Beyrouth, Dār al-'Ādāb, 1997
(8ème éd.) ou toute autre édition.

QUESTION N°1 (Civilisation classique)

'Ahbār as-Śin wa l-Hind, *Relation de la Chine et de l'Inde*, rédigée en 851, texte établi, traduit et commenté par Sauvaget, J., Paris, Les Belles-lettres, 1948 - BĪRŪNĪ, *Le livre de l'Inde*, trad. Monteil, V. -M., Paris, Sindbad/éd. UNESCO, 1996. - CAHEN, Cl., *Introduction à l'Histoire du Monde musulman médiéval*, VIIe-XVe siècle, Paris, Adrien Maisonneuve, 1982. - CORBIN, H., *Histoire de la philosophie islamique*, Paris, Gallimard, 1986 (coll. "Folio - Essais"), particulièrement chap. IV. - GONDA, J., *Les religions de l'Inde*, La Haye/Paris, Mouton, 1965. - IBN ABI UŞAYBI'A, *'Uyūn al-anbā' fī tabaqāt al-'atibbā'*, Beyrouth, Dār Maktabat al-Hayāt, 1965. - IBN NADIM, *Al-Fihrist*, Le Caire, Al-Maktaba al-tiġāriyya al-kubrā, 1929, notamment : "Al-fann al-ṭānī min al-maqāla al-tālīta fī al-madāhib wa-l-i'tiqādāt, madāhib al-Hind". - MIQUEL, A., *La géographie humaine du monde musulman jusqu'au milieu du 11e siècle*, La Haye/Paris, Mouton, 1967, vol. 1 (éd. 1975), p. 223-227, vol. 2, chap. III, p. 71-126, également, p. 541-689, les index analytiques - ROSENTHAL, F., "al-Biruni between Greece and India" et "On some Epistemological and Methodological Presuppositions of al-Biruni", in ROSENTHAL, F., *Science and Medicine in Islam. A Collection of Essays*, Variorum, Aldershot/Brookfield, 1991, respectivement XI, p. 1-12 et XII, p. 145-156. - SACHAU, E., *Alberuni's India*, trad. anglaise, 2 vol., Londres, 1888, rééd. Lahore, 1962. - SAID, H. Mohamed, *Kitāb al-saydāna fīl-tibb, al-Bīrūnī's Book on Pharmacy and Materia Medica*, 2 vol., Karachi, 1973; nouvelle éd. Zaryab, A., Téhéran, Iran University Press, 1991 (voir en particulier l'introduction d'al-Bīrūnī). - SHARMA, A., *Studies in Alberuni's*

BIBLIOGRAPHIE DE BASE

Cette bibliographie est indicative. Elle est destinée à faciliter l'accès aux questions et aux textes avant le début des préparations.

Les références que l'on y trouvera doivent, comme il est attendu de candidats à un concours de l'enseignement, faire l'objet d'une lecture critique.

Pour toutes les questions, on consultera, outre les autres œuvres des auteurs dont les textes sont au programme, l'Encyclopédie de l'Islam. □

India, Wiesbaden, Harrasowitz, 1983.
— RENOU, L., *L'Hindouisme*, Paris, PUF (coll. "Que sais-je?"), 1999. — *Voyageurs arabes*, textes traduits, présentés et annotés par Charles-Dominique, P., Paris, Gallimard (coll. "La Pléiade"), 1995 — YĀQŪT AL-HAMAWI, *Mu'gam al-udabā'*, éd. Rifā'i, A. F., Le Caire, Dār al-Ma'mūn, 1936, rééd. Beyrouth, Dār Ihyā' al-Turāt al-'Arabi, s. d.

QUESTION N°2 (Civilisation moderne)

'ABD AL-NĀṢIR, Gamāl, 1953, *Falsafat al-tawra* (ouvrage rédigé avec l'aide de Mohammad Hasanayn Haykal), rééd. Beyrouth, Dār al-Masīra, sd. ; *al-Mağmū'a al-kāmila li-hutab wa-'ahādīt wa-taṣrīḥāt Gamāl 'Abd al-Nāṣir*, textes réunis et commentés par 'Ahmad, 'Ahmad Yūsuf, Beyrouth, Markaz al-Dirāsāt al-'Arabiyya, 1er vol., 1995, 2e vol., 1996, 3e vol., 1999. — BALTA, Paul et RUELLEAU, Claude, *La vision nassérienne*, Paris, Sindbad, 1982. — CARRÉ, Olivier, *Le nationalisme arabe*, Paris, Fayard, 1993. — CHEVALLIER, Dominique, éd., *Renouvellement du monde arabe, 1952-1982*, Paris, Armand Colin, 1987. — COLOMBE, Marcel, *Orient arabe et non-engagement*, Paris, Presse orientaliste de France, 1973. — HAYKAL, Mohammed Hasanayn, *Le Sphinx et le Commissaire, heurs et malheurs des Soviétiques au Proche-Orient*, Paris, 1980. — LACOUTURE, Jean, *Nasser*, Paris, Le Seuil, 1971. — LAURENS, Henry, *Paix et guerre au Moyen-Orient, l'Orient arabe et le monde de 1945 à nos jours*, Paris, Armand Colin, 1999. — MATĀR, Fu'ād, *Bi-sarāha 'an 'Ab al-Nāṣir, hiwār ma'a Muḥammad Hasanayn Haykal*, Beyrouth, Dār al-Qadāya, 1975 — Nasser : voir ci-dessus 'ABD AL-NĀṢIR, Gamāl. — NAṢR, Mārlīn, *al-Taṣawwur al-qawmī fī fikr Gamāl 'Abd al-Nāṣir, 1952-1970*. Dirāsa fī 'ilm al-mufrādāt wa-l-dalāla, Beyrouth, Markaz Dirāsāt al-wahda al-

'Arabiyya, 1981. — RODINSON, Maxime, *Marxisme et monde musulman*, Paris, le Seuil, 1972. — ROUSSILLON, A. (dir.), *Nasser - 25 ans*, n° spécial de la revue *Peuples méditerranéens*, n° 74-75, Janvier-juin 1996, Paris — AL-TAKRĪT, Butayna 'Abd al-Rahmān, *Gamāl 'Abd al-Nāṣir, Naṣ'at wa-taṣawwur al-fikr al-nāṣiri*, Beyrouth, Markaz Dirāsāt al-wahda al-'Arabiyya, 2000. — VAUCHER, Georges, *Gamal Abdel Nasser et son équipe*, Paris, Julliard, 1959 et 1960.

Les deux revues contemporaines *Orient* et les *Cahiers de l'Orient contemporain* sont des sources inestimables de renseignements.

QUESTION N°3 (Linguistique et sciences médiévales arabes du langage)

ABŪ AL-MAKĀRIM, Alī, *Taqwīm al-fikr al-nahwī*, Beyrouth, Dār al-Taqāfa, 1ère éd., 1975, p. 107-125. — ARNALDEZ, Roger, *Grammaire et théologie chez Ibn Hazm de Cordoue*, Librairie philosophique J. Vrin, Paris, 1956. — AUROUX, S., KOERNER, E.F.K., NIEDEREHE, H.-J., VEERSTEEGH, K. (eds), *History of the Language Sciences - Geschichte des Sprachwissenschaften - Histoire des sciences du langage*, tome 1, Berlin / New York, Walter de Gruyter, 2000, articles n° 37 à 45 (dus à : M. Carter, J.-P. Guillaume, P. Larcher, A. Levin, J. Peters, R. Talmon, G. Troupeau, J. Owens, K. Versteegh). — BOHAS, Georges, "Quelques aspects de l'argumentation et de l'explication chez les grammairiens arabes", *Arabica*, XXVIII, 1981, p. 204-221. — *Encyclopédie de l'Islam*, notamment entrées 'Arabiyya, Kiyās, Lughā. — FLEISCH, Henri, *Traité de philologie arabe, volume I, Préliminaires, phonétique, Morphologie nominale*, Beyrouth, Imprimerie catholique, 1961, p. 1-18. — HADJ-SALAH, Abderrahman, *Linguistique arabe et linguistique générale*, thèse d'Etat, Université de Paris-Sorbonne, 1979,

vol. 1, 1ère partie, notamment p. 252-286. — HAMZAoui, R., *L'Académie de langue arabe du Caire, Histoire et œuvre*, Publications de l'Université de Tunis, 1975, notamment p. 186-210. — HAMZE, Hassan, *Les théories grammaticales d'al-Zaġġāġī*, thèse d'Etat, Université Lyon 2, 1987, vol. 1, notamment p. 238-309. — HASAN, 'Abbās, *al-Nahw al-wāfi*, Le Caire, Dār al-Ma'ārif, 2e éd. 1964 (14e rééd., 1999), 4 vol., notamment vol. 3, p. 186-192. — HASSĀN, Tammām, *al-'Uṣūl*, Casablanca, Dār al-Taqāfa, 1ère éd. 1981, p. 78-120 et 174-239. — IBN HAZM, *Mulahhas ibṭāl al-qiyās*, éd. al-'Afġānī, Sa'id, Damas, Matba'at Gāmi'at Dimašq, 1960. — IBN HAZM, *al-'Ihkām fī 'usūl al-'aḥkām*, Beyrouth, Dār al-Fikr, 1ère éd. 1997, vol. 2, p. 266-449. — IBN MADĀ', Abū l-'Abbās, *Kitāb al-radd 'alā al-nuḥāt*, éd. Dayf, Sawqī, Le Caire, Dār al-Ma'ārif, 2ème éd., 1982. — ID Muḥammad, *'Uṣūl al-naḥw al-'arabi*, Le Caire, 'Ālam al-kutub, 1978, p. 71-178. — MEHIRI, Abdelkader, *Les théories grammaticales d'Ibn Ginnī*, Publications de l'Université de Tunis, 1973, p. 132-154. — MUŞTAFĀ, Ibrāhīm, "Fī 'usūl al-naḥw", *Revue de l'Académie Arabe du Caire*, VIII, 1955, p. 136-146. — AL-SUYUTI, Galāl al-Dīn, *al-Iqtirāh fī 'ilm 'usūl al-naḥw*, Gāmi'at dā'irat al-ma'ārif al-'utmāniyya, Haydar 'Abād, 2ème éd., 1940 ; éd. al-Sāfi'i M. H. I., Beyrouth, Dār al-Kutub al-'ilmiyya, 1998. — VERSTEEGH, Kees, "The origin of the term *qiyās* in Arabic Grammar", *Zeitschrift für Arabische Linguistik (ZAL)* 4, 1980, p. 7-30.

QUESTION N°4 (Linguistique arabe contemporaine)

AL-ĞALĀYINI, M., *Gāmi' al-durūs al-'arabiyya*, 1912, 19e éd. revue par Al-Nādirī, M. S., Beyrouth, al-Maktaba al-'Asriyya, 1995, 3 vol. en un, vol. 1, p. 160-192 et 207-230 — AMMAR, S. et DICHY, J., *Les verbes arabes*, Paris, Hatier (collection Bescherelle),

1999, notamment, p. 7-37 de l'édition bilingue, "Les formes verbales de l'arabe". — AL-ASTARĀBĀDI, Radiyy al-Dīn, *Sarḥ Sāfiyat Ibn al-Hāḡib*, éd. Nūr al-Hasan, M., Zafzāf, M. et 'Abdel-Hamid M., Beyrouth, Dār al-Kutub al-'ilmiyya, vol. 1, p. 67-151 (en particulier p. 71-111.) — AUDEBERT, C., "Le cas du participe actif dans le parler du Caire. Vers une grammaire à usage didactique", in Larcher, P. (éd.), *Langue et Littératures arabes*, n° spécial du B.E.O., t. XLVI, 1994, Damas, I.F.E.A.D., p. 55-78. — DICHY, J., "Mémoire des racines et mémoire des mots : le lexique stratifié de l'arabe", in Baccouche, T., Clas, A. et Mejri, S. (dir.), *La Mémoire des mots*, n° spécial de la Revue Tunisienne de Sciences Sociales, 117, 35e année, p. 93-107 ; "Une première classification des verbes arabes en fonction de leurs traits morphosyntaxiques", in Fassi-Fehri, A. (dir.), *Génération, Systématique de la langue et Traduction Automatique*, n° spécial de Recherches Linguistiques, printemps 2001, Rabat, I.E.R.A. — FLEISCH, H., *Traité de philologie arabe*, vol. 2, Beyrouth, Imprimerie catholique, 1979. — GRAND HENRI, J., "Le verbe réfléchi-passif à *t* préfixé de la forme simple dans les dialectes arabes", in *Museon*, t. 87, 1975, p. 441-447. — IBN MĀLIK, *La Alifiyyah d'Ibnu Malik, suivie de la Lāmiyyah sur la dérivation verbale et d'un lexique arabe-français des termes techniques*, trad. franç. Goguyer, A., 1886, réimpr. Beyrouth, Librairie du Liban, 1995 (texte arabe en regard). — IBN YA'IS, *Sarḥ al-Mulūkī fī al-tasrif*, éd. Qabbāwa, F., Alep, Al-Maktaba al-'arabiyya, 1ère éd., 1973, notamment p. 67-84 ; *Sarḥ al-Mufaṣṣal*, Le Caire, Maktabat al-Mutanabbiyy/Beyrouth, 'Ālam al-kutub, 10 tomes en 2 vol., t. 6, p. 43-91 et t. 7, p. 152-162 — JOMIER, J. et KHOUZAM, J., *Manuel d'arabe égyptien (Parler du Caire)*, Paris, Klinsiek, 2e éd., 1973. — LARCHER, P., "Syntaxe et sémantique de l'arabe classique vues 'nouvelles' et questions

en suspens", *Quaderni di Studi Arabe* n° 17, 1999, p. 3-27 ; "Vues 'nouvelles' sur la dérivation lexicale en arabe classique", in Edzard, L. and Nekroumi, M. (eds), *Tradition and Innovation. Norm and Deviation in Arabic and Semitic Linguistics*, Wiesbaden, Harrasowitz, 1999, p. 103-123. – LENTIN, J., "À propos de la valeur 'intensive' de la 2ème forme verbale en arabe syrien, modalité et expressivité. Vers un renouvellement du système verbal ?" in KAYE, A. S. (ed.), *Semitic Studies in honour of Wolf Leslau on the occasion of his 85th birthday, November 14th, 1991*, vol. 2, Wiesbaden, Harrassowitz, 1991, p. 891-916. – LYONS J., *Sémantique linguistique*, trad. franç. Durand, J. et Boulonnais, D., Paris, Larousse, 1990. – NOUR AL-DIN, 'Isām, *'Abniyat al-fi'l fi Sāfiyat Ibn al-Hāgib*, Beyrouth, Al-Mu'assasa al-ğāmi'iyya li-l-dirāsa wa-l-našr, 1ère éd., 1982. – ROMAN, A., *La création lexicale en arabe. Ressources et limites de la nomination dans une langue humaine naturelle*, Lyon, P.U.L. (coll. "Etudes arabes") 1999. – WRIGHT, W., *A Grammar of the Arabic Language*, 1896-98, réimpr. Beyrouth, Librairie du Liban, 1974.

QUESTION N°5 (Littérature arabe médiévale)

ABBAS, M., *Social Life under the Abbassids (170/289 AH-786/902 AD)*, Londres, Longman, Librairie du Liban ; New-York, s.n., 1979. – 'ABŪ NUWĀS, *Dīwān*, éd. Al-Gazālī, 'Ahmad 'Abd al-Maqid, Beyrouth, s.d., notamment "Bāb al-Hamriyyāt" (voir index, p. 731-738). – ARAZI, A., "Abū Nuwās fut-il šu'ubite ?", in *Arabica*, tome XXVI, fascicule 1, 1979, p. 1-61, Leyden, Brill. – ASHTIANY, J. et alii (eds.), *The Cambridge History of Arabic Literature*, vol. II, Abbassid Belles-Lettres, Cambridge University Press, 1990, particulièrement chap. 13 "Wine Poetry (Khamriyyāt)". – AUDEBERT,

Claude, "Dans les autres anciennes versons un vin nouveau", in Dichy, J. et Hassan, H. (éds), *Le voyage et la langue. Mélanges offerts à Anouar Louca et André Roman*, Institut Français d'Études Arabes de Damas, sous presse. – 'AWWĀD, G., "Diyārāt Bağdād al-qadīma", *Mağallat al-lugā al-siryāniyya*, Bagdad, 1976-77. L'article est repris dans 'Awwād, G., *al-Dahār al-sarqiyya*, volume V, Beyrouth, Dār al-Garb al-Islāmī, 1999. – BENCHEIKH, J.-E., "Poésie bachique d'Abū Nuwās, thèmes et personnages", in B.E.O., XVIII, Institut Français de Damas, 1963-64, p. 8-82. – CHEIKH MOUSSA, A., "Figures de l'esclave chanteuse à l'époque abbasside", in Bresc, H. (dir.), *Figures de l'esclave au Moyen-Age et dans le monde moderne, actes de la table ronde organisée les 27 et 28 octobre 1992 par le Centre d'histoire sociale et culturelle de l'Occident de l'Université Paris X-Nanterre*, Paris, l'Harmattan, 1996. – Encyclopédie de l'Islam, notamment entrées *Baghdād*, *Dayr*, *Khamr*, *Khamriyya*. – FATTAL, A., *Le statut légal des non-musulmans en pays d'islam*, Beyrouth, Imprimerie catholique, 1958, p. 174-203 et 270-27. – GHAZI, F., "Un groupe social : les raffinés", in *Studia Islamica*, vol. 11, 1959 – GRIFFITH, S., *Arabic christianity in the monasteries of ninth century Palestine*, Brookfield/Aldershot, Variorum, 1992, particulièrement ch. VIII : "Grekinto Arabic : Life and letter in the monasteries of Palestine...", p. 117-138. – IBN 'ABD RABBĪH, *al-'Iqd al-Farīd*, volume V (*Kitāb al-Farīda al-tāniya fī al-ta'ām wa-l-ṣarāb*), éd. Amin, A., al-Ānbārī, I., Hārūn, 'A.-S., Beyrouth, Dār al-Andalus, 1988 (1re éd.), particulièrement p. 271-300 (ou toute autre éd.). – IBN MANZŪR, *Abū Nuwās fī tārīhi-hi wa-ṣi'ri-hi wa-mabādili-hi wa-'abāti-hi wa-muğūni-hi*, Beyrouth, Dār al-Ġil, 1975 (ou toute autre édition). – KENNEDY, Ph., *The wine song in classical Arabic poetry : Abū Nuwās and the literary tradition*, Oxford, New York, Clarendon Press,

Oxford University Press, 1997. — MONTEIL, V., *Le Vin, le Vent, la Vie, Abū Nuwās, introduction critique et choix de poèmes traduits*, Paris, Sindbad, 1979. — AL-MUNAGGID, S., *Bayna al-hulafā' wa-l-hula'ā'*, Beyrouth, Dār al-Kitāb al-Gadid, 1974. — NAJJĀR, B., *Mağma' al-Dākira*, volume V (*Masālik al-batāla wa-l-taṭarruh fī al-diyārāt wa-mutanazzahāti-hā wa-hānāti-hā*), Publications de l'Université de Tunis, 1990. — AL-SAK'AH, M., *Al-Si'r wa-l-ṣu'arā'* fī al-'asr al-'abbāsī, Beyrouth, Dār al-'Ilm li-l-malāyin, 3e éd., 1979. — STETKEVYCH J., *The Zephyrs of Najd, the poetics of nostalgia in the classical Arabic nasib*, The University of Chicago Press, 1993. — YĀQŪT AL-HAMAWI, *Mu'gam al-buldān*, vol. II, p. 495-543, "al-Qawl fī dikr al-diyārāt" — ZAYYĀT H., *al-Diyārāt al-naṣrāniyya fī-l-islām*, Beyrouth, Dār al-Maṣriq, 1999 (3ème éd.).

QUESTION N°6 (Littérature arabe moderne)

ALLEN, R., *The Arabic Novel*, 2ème édition, New-York, Syracuse University Press, 1995. — AL-GIṬĀNI, Gamāl, *Naġib Mahfūz yataḍakkar*, Beyrouth, Dār al-Maṣīra, 1980. — GONZALES-QUIJANO, Yves, *Les gens du livre. Édition et champ intellectuel dans l'Egypte républicaine*, CNRS éditions, Paris, 1998. — JACQUEMOND, R., "L'affaire Mahfouz, 1959-1994", in Roussilon, A. (dir.), *Nasser - 25 ans*, n° spécial de *Peuples méditerranéens* n° 74-75, janvier-juin 1996, p. 281-292 ; *Le champ littéraire égyptien depuis 1967*, thèse de doctorat, Université de Provence, 1999. — MEHREZ, S., *Egyptian writers between History and fiction. Essays on Naguib Mahfouz, Sonallah Ibrahim and Gamal Ghitani*, Le Caire, A.U.C. Press, 1994. — MIQUEL A., "La technique du roman chez Neguib Mahfouz", *Arabica*, volume 10, 1963. — MOHAMMAD SA'ID, Fātimā al-Zahrā',

al-Ramziyya fī 'adab Naġib Mahfūz, Le Caire, al-Mu'assasa al-'arabiyya li-l-dirāsa wa-l-našr, 1981. — AL-NAQQĀS, Raġā', *Naġib Mahfūz, safahāt min mudakkirātihi wa-'adwā' ḡadida 'alā 'adabihi wa-hayātihi*, Le Caire, Markaz al-'Ahrām li-l-tarġama wa-l-našr, 1998. — SAKKUT H., "Naguib Mahfouz and the Sufi way", in SAKKUT, H., *The view from within, writers and critics on contemporary Arabic literature*, Le Caire, American University of Cairo Press, 1994. — SOMEKH, S., *The changing rythm. A study of Nagib Mahfūz's novels*, Leiden, Brill, 1973. — STĀGH, M., *The limits of freedom of speech. Prose, literature and prose writers in Egypt under Nasser and Sadat*, Stokholm, Acta universitatis stokholmiensis, Stokholm Oriental Studies n° 14, 1993 ; traduction arabe *Hudūd ḥurriyyat al-ta'bīr*, Le Caire, éd. Šarqiyyāt, 1995. — SUKRI, Gāli, *al-Muntamī, dirāsa fī 'adab Naġib Mahfūz*, Le Caire, Dār al-'Āfāq, 1964. — TARĀBISI, Gurğ, *'Allāh fī riħlat Naġib Mahfūz al-ramziyya*, Beyrouth, Dār al-Tali'a, 1988, 3e éd. — TOMICHE, N., *Histoire de la littérature romanesque de l'Egypte moderne*, Paris, G.P. Maisonneuve et Larose, 1981. — VATIKIOTIS, P.J., "The corruption of *futuwwa* : the consideration of despair in Najib Mahfouz's '*Awlād hāritnā*", in *Middle-East Studies* n° 7, 1971, p. 164-184. — ZEGHAL, Malika, *Gardiens de l'islam. Les oulémas d'al-Azhar dans l'Égypte contemporaine*, Paris, Presses de la Fondation des Sciences politiques, 1996.